



*Muraca*



*La nostra è una storia che nasce dal lavoro  
e dalla passione per i frutti della terra  
di Calabria.  
Our story comes from work and passion for the  
fruits of Calabria's land.*



*La Muraca nasce nel 1983,* continuando l'attività commerciale delle castagne, intrapresa alcuni anni prima da Ferdinando Muraca, padre dei Fratelli. Costituita come società in nome collettivo, operante nel settore della lavorazione e trasformazione di frutti a guscio di tipo castagne, l'azienda è arrivata oggi ad essere operante anche nel settore della lavorazione e trasformazione di prodotti Ortofrutticoli. La superficie Aziendale è di circa 3000 mq e comprende 2 strutture, una adibita ad uffici e l'altra, più grande, suddivisa



in due piani, destinati alle specifiche lavorazioni, unite fra loro da un ampio parcheggio.

Nel piano inferiore avviene la lavorazione delle castagne, con attrezzature moderne e all'avanguardia, tra cui: Impianti di Sterilizzazione, Nastri di Scelta, Confezionatrice, Spazzolatrice, Calibratrici, Essiccatoi, Mulino, Celle Frigo e Selezionatrice Ottica. Nel piano superiore, invece, adibito alla lavorazione dei prodotti ortofrutticoli, troviamo: una Sala di lavorazione e produzione e Magazzini di Ricezione e Stoccaggio Merce. La sala lavorazione e produzione comprende: Linea di Prelavaggio-Lavaggio-Cernita, Taglietrine, Linea di Lavaggio e Dissalazione, Capsulatrice/Colmatrice, Lavatrice/Spazzolatrice per peperoni, Cubettrici, Forno di Cottura e Grigliatura, Tunnel di Pastorizzazione, Macchina Etichettatrice e Pallettizzatore.

A fianco questa sala vi è inoltre anche un laboratorio analisi.

L'Azienda Muraca, ha una lavorazione annua di Castagne, pari a 2.000 tonnellate circa, partendo da un prodotto grezzo fino a proporre sul mercato una vasta gamma dei suoi derivati,

per i prodotti ortofrutticoli invece, arriva a lavorare circa 600 tonnellate di questi prodotti (melanzane, peperoni, zucchine, pomodori, ecc.). Le nostre produzioni si differenziano per la qualità, il controllo e la scelta accurata delle materie prime, per le confezioni e per il giusto rapporto qualità-prezzo.

Grazie a queste caratteristiche, che hanno incrementato la richiesta dei nostri prodotti, la nostra vendita da un mercato nazionale, si è inserita e oggi è parte attiva, anche di un vasto mercato internazionale, adeguando la propria produzione alle norme sanitarie dei paesi di esportazione.

Esportiamo infatti, in USA, Canada, Australia, Giappone, Venezuela, Paesi CEE, tra cui: Francia, Inghilterra, Belgio, Olanda ecc.

L'Azienda, ha sede a Cicala, in località Pietro Gualtieri, in un'area a ridosso del paese, circondata dal verde di secolari castagni, in una natura incontaminata. E' facilmente raggiungibile da nord percorrendo l'A3 SA-RC, uscita Altiglia Grimaldi, Colosimi, Bianchi, Carlopoli, Cicala, per un totale di 35 Km. Da Sud, ancora l'A3 SA-RC, uscita Lamezia Terme, SS 280 "Dei Due Mari" direzione Catanzaro, uscita Marcellinara, Tiriolo, San Pietro Apostolo, Cicala, percorso pari a 40 Km. Dista inoltre 50 Km dall'Aeroporto Internazionale di Lamezia Terme e 90 Km dal Porto Commerciale di Gioia Tauro.

La F.lli Muraca è un'azienda proiettata verso il futuro, con obiettivi di espansione e di incremento di manodopera, per contribuire anche e con orgoglio, allo sviluppo del territorio e di questo "SUD", che troppo spesso, viene facilmente penalizzato, ma che è ricco di grandi risorse.



**Agroqualità**

LA CERTIFICAZIONE DELLE QUALITÀ

Azienda con Sistema Qualità Certificato

ISO 9001:2008  
Certified Quality System  
Certificato n. AG/QMS-104/08/5

*The Muraca company was born in 1983,*

*continuing the commercial activity of the chestnuts undertaken years before by Ferdinando Muraca, father of Muraca Brothers.*

*Founded as a general partnership, working in the trade of the manufacturing and transformation of shelled fruit such as CHESTNUTS, the company today has reached to work also in the trade of processing and transformation of fruit*



*and vegetable products.*

*The company area is about 3000 square meters and includes two structures, one used for office space and the larger one is subdivided into two floors, destined for the use of specific processing; connected by a large parking area.*

*On the ground floor takes place the work processing of the chestnuts with modern equipment and advanced technology, such as: sterilization plant, tape selection, packaging, mechanical brusher, machine for calibres selection, dryers, mill, cold stores and optical selection device.*

*The top floor, instead, is used for the work processing of fruit and vegetables products and we can find: a hall for the processing and manufacturing, a warehouse for the reception and storage of the goods. The processing and production hall includes: a line of pre wash-wash-selection, cutters, a line for wash and desalination, machine to*

*seal caps/filler, washing machine/mechanical brusher for peppers, machine for dicing, cooking oven and grilling, pasteurization tunnel, label and sealer machine.*

*Beside this hall, there is also a laboratory for analysis.*

*The Muraca company has a yearly manufacturing of chestnuts equal 2.000 tons, starting from a raw product up to proposing on the market a vast range of by-product, instead, for fruit and vegetable products, it reach to work about 600 tons of these products (eggplants, peppers, zucchini, tomatoes, etc.) Our products are differentiated by quality control and careful selection of raw materials, for the packaging and for the relation quality-price.*

*Thanks to these features our sale is present today in the international markets as well as in national ones, adapting our production to the health regulations and rules of exportation countries.*

*In fact we export in USA, Canada, Australia, Japan, Venezuela, EEC countries such as: France, England, Belgium, Holland ect.*

*The company has its head office in Cicala, in locality Pietrogualtieri, an area close behind the town, surrounded by green and centuries-old chestnuts trees in an uncontaminated nature.*

*It can be easily reached from North travelling on the highway A3 SA-RC, exit Altiglia Grimaldi, Colosimi, Bianchi, Carlopoli, Cicala, a route of 35 Km.*

*From South, again the highway A3 SA-RC, exit Lamezia Terme, SS 280 "Dei Due Mari", direction Catanzaro, exit Marcellinara, Tiriolo, San Pietro Apostolo, Cicala, a route of 40 km.*

*It is 50 km far away from Lamezia Terme Int. Airport and 90 km from the Commercial Port of Gioia Tauro.*

*The Muraca company is looking forward with aim in expansion and to increase in labour, to contribute also with pride to the developments of the territory and for the "South" which is often easily penalized, but that it is rich of great resources.*

Filetti di melanzane in olio/ *Sliced eggplants in sunflower seed oil*

Capacità <i>Capacity</i>	Peso netto <i>Net weight</i>	Pezzi per cartone <i>Pieces for box</i>	Cartoni per pedana <i>Boxes for pallet</i>	Pezzi per pedana <i>Pieces for pallet</i>
314cc	280g	12	168	2.016
1700cc	1600g	6	63	378
3100cc	2.950g	4	60	240

Ingredienti: melanzane a filetto (60%), olio di semi di girasole, aceto bianco di vino,sale,peperoni freschi, menta, origano,peperoncino piccante,aglio. Correttore di acidità: acido citrico.  
*Ingredients :sliced eggplants (60%), sunflower seed oil,white wine vinegar,salt,fresh peppers, mint,oregano,chilli peppers,garlic. Acidity corrector: citric acid.*

Pomodori secchi in olio/ *Dried tomatoes in sunflower seed oil*

Capacità <i>Capacity</i>	Peso netto <i>Net weight</i>	Pezzi per cartone <i>Pieces for box</i>	Cartoni per pedana <i>Boxes for pallet</i>	Pezzi per pedana <i>Pieces for pallet</i>
314cc	280g	12	168	2.016
3100cc	2950g	4	60	240

Ingredienti: pomodori secchi (60%), olio di semi di girasole, sale, origano, basilico,aceto. Correttore di acidità: acido citrico.  
*Ingredients: dried tomatoes (60%), sunflower seed oil, salt, oregano, basil, vinegar. Acidity corrector: citric acid.*

Zucchine grigliate in olio/ *Grilled zucchini in sunflower seed oil*

Capacità <i>Capacity</i>	Peso netto <i>Net weight</i>	Pezzi per cartone <i>Pieces for box</i>	Cartoni per pedana <i>Boxes for pallet</i>	Pezzi per pedana <i>Pieces for pallet</i>
850cc	750g	12	72	864

Ingredienti: zucchine grigliate (60%), olio di semi di girasole, sale, peperoni, aglio, menta, aceto. Correttore di acidità: acido citrico.  
*Ingredients: grilled zucchini (60%), sunflower seed oil, salt, peppers, garlic, mint, vinegar. Acidity corrector: citric acid.*

Melanzane grigliate in olio/ *Grilled eggplants in sunflower seed oil*

Capacità <i>Capacity</i>	Peso netto <i>Net weight</i>	Pezzi per cartone <i>Pieces for box</i>	Cartoni per pedana <i>Boxes for pallet</i>	Pezzi per pedana <i>Pieces for pallet</i>
850cc	750g	12	72	864

Ingredienti : melanzane grigliate (60%), olio di semi di girasole, sale,aglio, menta. Correttore di acidità: acido citrico.  
*Ingredients: grilled eggplants (60%), sunflower seed oil, salt, garlic, mint. Acidity corrector: citric acid.*

Peperoni arrostiti in olio/ *Roasted peppers in sunflower seed oil*

Capacità <i>Capacity</i>	Peso netto <i>Net weight</i>	Pezzi per cartone <i>Pieces for box</i>	Cartoni per pedana <i>Boxes for pallet</i>	Pezzi per pedana <i>Pieces for pallet</i>
850cc	750g	12	72	864

Ingredienti :peperoni arrostiti (60%), olio di semi di girasole, sale, menta, aglio. Correttore di acidità: acido citrico  
*Ingredients: roasted peppers (60%), sunflower seed oil, salt, mint, garlic. Acidity corrector: citric acid.*

Peperoni arrostiti al naturale/ *Unseasoned roasted peppers*

Capacità <i>Capacity</i>	Peso netto <i>Net weight</i>	Pezzi per cartone <i>Pieces for box</i>	Cartoni per pedana <i>Boxes for pallet</i>	Pezzi per pedana <i>Pieces for pallet</i>
314cc	290g	12	168	2.016
850cc	750g	12	72	864

Peperoni arrostiti (85%), sale. Correttore di acidità: acido citrico.  
*Ingredients: roasted peppers (85%), salt. Acidity corrector: citric acid.*

Grigliato misto/ *Grilled vegetables mix*

Capacità <i>Capacity</i>	Peso netto <i>Net weight</i>	Pezzi per cartone <i>Pieces for box</i>	Cartoni per pedana <i>Boxes for pallet</i>	Pezzi per pedana <i>Pieces for pallet</i>
850cc	750g	12	72	864
2650cc	2400g	6	60	360

Ingredienti: verdure in proporzione variabile (60%)(zucchine,melanzane,peperoni rossi e gialli),olio di semi di girasole,sale, aglio,menta. Correttore di acidità: acido citrico.  
*Ingredients: vegetables in variables quantities (60%) (zucchini, eggplants, red and yellow peppers),sunflower seed oil, salt,garlic,mint. Acidity corrector : citric acid.*



*Prodotti vegetali sott'olio e al naturale*  
*Seasoned and unseasoned products*

Patè di olive verdi/ *Green olive paste*

Capacità <i>Capacity</i>	Peso netto <i>Net weight</i>	Pezzi per cartone <i>Pieces for box</i>	Cartoni per pedana <i>Boxes for pallet</i>	Pezzi per pedana <i>Pieces for pallet</i>
314cc	280g	12	168	2.016
580cc	530g	12	108	1.296

Ingredienti: polpa di olive verdi (94%),  
olio extra vergine d'oliva, sale.  
Correttore di acidità: acido citrico

*Ingredients : pulp of green olives (94%),  
extra-virgin olive oil, salt. Acidity corrector:  
citric acid.*

Patè di olive nere/ *Black olive paste*

Capacità <i>Capacity</i>	Peso netto <i>Net weight</i>	Pezzi per cartone <i>Pieces for box</i>	Cartoni per pedana <i>Boxes for pallet</i>	Pezzi per pedana <i>Pieces for pallet</i>
314cc	280g	12	168	2.016
580cc	530g	12	108	1.296

Ingredienti: polpa di olive nere (94%),  
olio extra vergine d'oliva, sale.  
Correttore di acidità: acido citrico.

*Ingredients: pulp of black olives (94%),  
extra-virgin olive oil, salt.  
Acidity corrector: citric acid.*

Crema di pomodori/ *Sundried tomato spread*

Capacità <i>Capacity</i>	Peso netto <i>Net weight</i>	Pezzi per cartone <i>Pieces for box</i>	Cartoni per pedana <i>Boxes for pallet</i>	Pezzi per pedana <i>Pieces for pallet</i>
314cc	280g	12	168	2.016
580cc	530g	12	108	1.296

Ingredienti: pomodori secchi (50%), olio  
di semi di girasole, acciughe, basilico, aglio.  
Correttore di acidità: acido citrico.

*Ingredients: sundried tomato (50%), sunflower  
seed oil, anchovies, basil, garlic. Acidity corrector:  
citric acid.*

Ortolana verde/ *Spicy vegetable spread*

Capacità <i>Capacity</i>	Peso netto <i>Net weight</i>	Pezzi per cartone <i>Pieces for box</i>	Cartoni per pedana <i>Boxes for pallet</i>	Pezzi per pedana <i>Pieces for pallet</i>
314cc	280g	12	168	2.016
580cc	530g	12	108	1.296

Ingredienti: olio di semi di girasole,  
zucchine (31%), peperoni a falda, pomodo-  
ri secchi, peperoncini piccanti, olive denoc-  
ciolate, tonno, menta, aglio. Correttore di  
acidità: acido citrico .

*Ingredients : sunflower seed oil, zucchini  
(31%), peppers, dried tomatoes, hot peppers, pitted  
olives, tuna, mint, garlic. Acidity corrector: citric  
acid.*

Armonia di peperoncino piccante/ *Spicy hot cream peppers*

Capacità <i>Capacity</i>	Peso netto <i>Net weight</i>	Pezzi per cartone <i>Pieces for box</i>	Cartoni per pedana <i>Boxes for pallet</i>	Pezzi per pedana <i>Pieces for pallet</i>
314cc	280g	12	168	2.016

Ingredienti: peperoncino piccante tritato  
(65%), olio di semi di girasole, aceto, sale.  
*Ingredients: hot chili peppers (65%), sunflower  
seed oil, vinegar, salt.*

'Nduja di Spilinga/ *'Nduja of Spilinga*

Capacità <i>Capacity</i>	Peso netto <i>Net weight</i>	Pezzi per cartone <i>Pieces for box</i>	Cartoni per pedana <i>Boxes for pallet</i>	Pezzi per pedana <i>Pieces for pallet</i>
314cc	260g	12	168	2.016

Ingredienti: grasso suino e carne suina  
(60%), peperoncino piccante, olio di semi  
di girasole, sale, spezie.

*Ingredients: pork fat and meat(60%), hot pepper,  
sunflower seed oil, salt, spices.*



*Crema e Patè - Different types of creams and pâté*

Bruschetta pronta/ *Ready to serve Bruschetta topping*

Capacità <i>Capacity</i>	Peso netto <i>Net weight</i>	Pezzi per cartone <i>Pieces for box</i>	Cartoni per pedana <i>Boxes for pallet</i>	Pezzi per pedana <i>Pieces for pallet</i>
314cc	280g	12	168	2.016
1062cc	1000g	12 o 6	48 / 108	576 / 648

Ingredienti: pomodori freschi (85%), olio di semi di girasole, sale, olio extra vergine d'oliva, origano, basilico, aglio.  
Correttore di acidità: acido citrico.

*Ingredients: fresh tomatoes (85%), sunflower seed oil, salt, extra-virgin olive oil, oregano, basil, garlic.  
Acidity corrector: citric acid.*







*Bruschetta pronta - Ready to serve Bruschetta topping*

Passata di pomodoro/ *Tomato sauce*

Capacità <i>Capacity</i>	Peso netto <i>Net weight</i>	Pezzi per cartone <i>Pieces for box</i>	Cartoni per pedana <i>Boxes for pallet</i>	Pezzi per pedana <i>Pieces for pallet</i>
720cc	700g	12	72	864

Ingredienti:  
pomodori (97%), sale, basilico.

*Ingredients:*  
tomatoes (97%), salt, basil.





*La nostra Passata - Our Tomato Sauce*



Estratto di peperoni dolce/ *Sweet pepper sauce*

Capacità <i>Capacity</i>	Peso netto <i>Net weight</i>	Pezzi per cartone <i>Pieces for box</i>	Cartoni per pedana <i>Boxes for pallet</i>	Pezzi per pedana <i>Pieces for pallet</i>
1062cc	1000g	12	48	576
2650cc	2500g	6	60	360

Ingredienti: Peperoni (97%), sale.  
Correttore di acidità: acido citrico.

*Ingredients: peppers (97%), salt.  
Acidity corrector: citric acid.*

Estratto di peperoni piccante/ *Hot pepper sauce*

Capacità <i>Capacity</i>	Peso netto <i>Net weight</i>	Pezzi per cartone <i>Pieces for box</i>	Cartoni per pedana <i>Boxes for pallet</i>	Pezzi per pedana <i>Pieces for pallet</i>
1062cc	1000g	12	48	576
2650cc	2500g	6	60	360

Ingredienti: peperoni piccanti (97%), sale.  
Correttore di acidità: acido citrico.

*Ingredients: hot peppers (97%) salt. Acidity  
corrector: citric acid.*





*Estratto di peperoni - Sweet or hot pepper sauce*

Castagne secche - Prodotto derivante dall'essiccazione di castagne fresche, successivamente scelte.

*Dried chestnuts - Product resulting from drying of fresh chestnuts, then selected.*

Bustine <i>bags</i>	Pezzi per cartone <i>Pieces for box</i>	Cartoni per pedana <i>Boxes for pallet</i>
500 g	20	80
Sacchi in polipropilene(PPL) <i>Bags (PPL)</i>		Sacchi per pedana <i>Bags for pallet</i>
25 Kg		40

Granelli o Spezzato di castagne secche -

Prodotto derivante dalla frantumazione di castagne secche intere e da una successiva calibrazione per mezzo di grate in acciaio Inox.

*Dried broken chestnuts - Product resulting from grinding of dried whole chestnuts and by a subsequent calibration through stainless steel grates.*

Sacchi in polipropilene(PPL) <i>Bags (PPL)</i>	Sacchi per pedana <i>Bags for pallet</i>
25 Kg	40

Farina di castagne - prodotto ottenuto al 100% dalle castagne fresche, prima essiccate e successivamente scelte, frantumate e macinate.

*Chestnuts flour - product obtained 100% from fresh chestnuts, before dried, then selected, shattered and milled.*

Bustine <i>bags</i>	Pezzi per cartone <i>Pieces for box</i>	Cartoni per pedana <i>Boxes for pallet</i>
500 g	20	80
Sacchi in polipropilene(PPL) <i>Bags (PPL)</i>		Sacchi per pedana <i>Bags for pallet</i>
20 Kg		50

Castagne allo sciroppo/ *Chestnuts in syrup*

Capacità <i>Capacity</i>	Peso netto <i>Net weight</i>	Pezzi per cartone <i>Pieces for box</i>	Cartoni per pedana <i>Boxes for pallet</i>	Pezzi per pedana <i>Pieces for pallet</i>
850cc	800g	12	72	864

Ingredienti: castagne (60%), acqua, zucchero, sale. Correttore di acidità: acido citrico.

*Ingredients: chestnuts (60%), water, sugar, salt. Acidity corrector: citric acid.*

L'azienda si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento e senza preavviso eventuali modifiche che ritenesse utili a migliorare, per esigenze di carattere costruttivo o commerciale, tutto ciò che è riportato all'interno di questo catalogo.

*The company reserves the right to introduce at any time and without prior notice any changes that it thinks necessary to improve, for manufacturing or commercial requirements, all that is listed in this catalog.*



Castagne - Chestnuts



Muraca S.r.l.  
Industria Agroalimentare

Località Pietrogualtieri  
88040 Cicala (CZ) Italy  
Tel. +39 0968.85314  
Fax +39 0968.85313  
[www.muraca.it](http://www.muraca.it)  
[fratelli@muraca.it](mailto:fratelli@muraca.it)